

Marzo, 2020

➤ NUEVAS REGULACIONES DE CUARENTENA COVID-19 PARA VIAJEROS QUE LLEGAN A CHINA.

1. New COVID-19 quarantine regulations for inbound travelers to China.

While COVID-19 continues to spread around the world, life in China is slowly returning to 'normal'. Thus, foreigners that reside in China and other inbound travelers have begun arriving to China. An increasing number of these travelers have been confirmed to be infected with the COVID-19 (a total of 111 since the appearance of the virus). So-called 'imported cases' now account for most new cases of infections in China, causing many regions to implement new, strict measures to avoid a new outbreak.

Below is a brief reference to the new measures implemented in Shanghai, Beijing, and Hong Kong:

Beijing: Starting on March 16, all overseas passengers arriving at Beijing will be put on a 14-day quarantined at facilities designated by Chinese authorities. Lodging expenses must be borne by traveler. Likewise, if found to be infected, medical costs must be paid by travelers if they are not covered by China's health insurance policies. Furthermore, starting March 20, all inbound flights to the newly inaugurated Daxing International Airport will be re-directed to Beijing International Airport, where the inspection of incoming passengers is being coordinated.

1. Nuevas regulaciones de cuarentena COVID-19 para viajeros que llegan a China.

Mientras el COVID-19 continúa propagándose por el mundo, la vida en China vuelve lentamente a la 'normalidad'. Ante esto, los extranjeros que residen en China, junto a otros viajeros, han comenzado a arribar nuevamente al país. Se ha confirmado que un número creciente de estos viajeros están infectados con el COVID-19 (un total de 111 desde los inicios del virus). Estos denominados 'casos importados' hoy representan la mayoría de las nuevas infecciones en China, lo que ha causado que varias provincias implementen nuevas y estrictas medidas para evitar un nuevo brote del virus.

A continuación, detallamos brevemente las nuevas medidas implementados en Shanghai, Beijing y Hong Kong:

Beijing: A partir del 16 de marzo, todos los viajeros que lleguen a Beijing deberán realizar una cuarentena de 14 días en instalaciones especialmente designadas por las autoridades chinas. Los gastos de alojamiento deben ser asumidos por el viajero. Asimismo, si se confirma que un viajero es portador del COVID-19, deberá asumir todo gasto médico en la medida que no esté cubierto por los seguros de salud chinos. Adicionalmente, a partir del 20 de marzo, todos los vuelos de llegada al recientemente inaugurado Aeropuerto Internacional Daxing serán redirigidos al Aeropuerto Internacional de Beijing, donde se están coordinando conjuntamente las revisiones a pasajeros.



Si tiene consultas respecto de los temas comentados en esta alerta, puede contactar a los siguientes abogados o a su contacto regular en Carey.

Alberto Cardemil

Socio

+56 2 2928 2211
acardemil@carey.cl

Ignacio Tornero

Asociado

+56 2 2928 2205
itornero@carey.cl

Patricio Laporta

Asociado

+56 2 2928 2208
plaporta@carey.cl

La información contenida en esta alerta fue preparada por Carey y Cía. Ltda. sólo para fines educativos e informativos y no constituye asesoría legal.

Carey y Cía. Ltda.
Isidora Goyenechea 2800, Piso 43.
Las Condes, Santiago, Chile.
www.carey.cl

Shanghai: Starting on March 13, travelers arriving from or who have been in South Korea, Italy, Iran, Japan, France, Spain, Germany or the United States during the last two weeks will be required to undergo an epidemiological investigation and a 14-day quarantine. Travelers in these situations will be escorted in chartered buses to their homes or to special quarantine hotels designated by Chinese authorities.

Hong Kong: Starting March 14, travelers who have been to South Korea, Iran, Italy, France (Burgundy-Franco-Conti and the Great Eastern Region), Germany (North Rhine-Westphalia), Japan (Hokkaido) or Spain (La Rioja, Madrid and Basque Country) in the past 14 days will be sent and shall remain in quarantine centers for 14 days.

Shanghái: A partir del 13 de marzo, los viajeros a China provenientes de, o que en las últimas dos semanas hayan estado en, La República de Corea, Italia, Irán, Japón, Francia, España, Alemania y Estados Unidos deberán someterse a exámenes epidemiológicos y a una cuarentena de 14 días. Los viajeros que se encuentren en esta situación serán escoltados en autobuses especiales a sus domicilios o a hoteles de cuarentena designados por las autoridades chinas.

Hong Kong: A partir del 14 de marzo, los viajeros que hayan estado en La República de Corea, Irán, Italia, Francia (Borgoña-Franco-Conti y Grand Est), España (La Rioja, Madrid y el País Vasco) en los últimos 14 días serán enviados y deberán mantenerse en centros de cuarentena por 14 días.